

«Утверждаю»

Ректор государственного
бюджетного образовательного
учреждения высшего
профессионального образования
«Самарская государственная
областная академия (Наяновой)»
доктор экономических наук,
профессор



_____ М.В. Наянова

ОТЗЫВ

ведущей организации

ГБОУ ВПО «Самарская государственная областная академия (Наяновой)»
о диссертации С.И.Панюты «Модификации сказочного жанра в творчестве
аббата Вуазенона», представленной на соискание ученой степени кандидата
филологических наук по специальности 10.01.03.- литература народов стран
зарубежья (европейская и американская литература)

Диссертационное исследование С.И.Панюты направлено на изучение
художественного своеобразия, в первую очередь – жанровой специфики
французской литературной сказки второй половины XVIII века.
Актуальность выбранной темы несомненна уже в силу самого объекта
исследования – при том, что литературная сказка как жанр не слишком часто
привлекает внимание литературоведов, обращение к этому сложному и
интереснейшему феномену, вступающего в разнообразные и прихотливые
связи с другими жанрами и жанровыми формами эпохи, характеризующейся
в первую очередь именно интенсивными художественными поисками,
позволяет отчетливее осознать характер, специфику и содержание этих
поисков, их взаимосвязь с идейными и духовными процессами столетия.

Материал исследования, которым в диссертации С.И.Панюты стало литературное наследие Клода Анри де Вуазенона, представляется столь же малоизученным, не только в российском, но и во французском литературоведении, сколь и репрезентативным, поскольку в творчестве писателя, как убедительно показано в диссертационном исследовании, нашли отражение и оригинальное преломление существенные процессы, происходящие в художественном сознании французского XVIII века, о чем свидетельствует и чрезвычайная популярность произведений аббата Вуазенона у современников, и многочисленные переключки с творческими поисками не только Ш.Перро, но авторов XVIII столетия – Вольтера, К.Кребийона, Дидро, которые исследовательница рассматривает последовательно и тщательно (с.с. 25, 51, 59, 60, 87, 111-117, 127, 136-138, 148, 150 и т.п.).

Сформулировав в качестве **цели диссертационного исследования** «заполнить эту «лауну», проанализировав сказки данного автора, рассмотреть их особенности – в чем они отвечают тенденциям развития жанра в эпоху Просвещения, а в чем выражается их своеобразие, оригинальность, то есть то, как автор этот жанр модифицирует» (с. 5), автор диссертации последовательно осуществляет две дополняющие друг друга аналитические операции, когда изучение контекста, и не только собственно литературной сказки, но и «смежных» жанровых образований (пьесы, романа, басни, повести и т.п.) и в целом дискурса XVIII столетия становится основой для выявления жанровых признаков французской литературной сказки и исследования творчества Вуазенона сквозь призму преломления в нем выявленных жанровых признаков, а изучение поэтики сказки Вуазенона, в свою очередь, помогает определить пути и формы модификации жанровой модели. Таким образом, **предметом исследования** в рецензируемой диссертации становится жанровая специфика сказок Вуазенона, анализируемая именно в контексте жанровых поисков, которые осуществляет литература столетия.

Большое внимание при этом уделяется и вопросам генезиса французской литературной сказки, которым посвящена, в частности, Первая глава диссертации *«Жанр “conte” в XVIII в.: особенности развития, проблема определения»*, в двух разделах которой, 1.1. *Сказочный жанр в век Просвещения* и 1.2. *«Conte» - сказка, повесть, повесть-сказка? К проблеме определения жанра* приводится и обширный аналитический обзор литературы, направленный, в том числе, и на изучение изменения самого понятия *conte* на протяжении XVIII столетия.

Третья часть первой главы, 1.3. *Аббат Вуазенон как автор сказок*, рассматривает в первую очередь социокультурный контекст, в котором происходило формирование Вуазенона-автора литературной сказки.

Следующие две главы диссертации посвящены непосредственно поэтике сказок аббата Вуазенона; во второй главе *«Модификации сказочного жанра: «шутливые» (plaisants / légers) или пародийные contes Вуазенона»* осуществляется анализ пародийных сказок Вуазенона *«Зюльми и Зельмаида»*, *«Султан Мизапуг и принцесса Гриземина, или Превращения»* и *«Тем лучше для нее»*, в Третьей главе *«Нравоучительные сказки Вуазенона: особенности сказочной морализации»* рассматриваются вопросы жанровой специфики сказок Вуазенона *«История Блаженства»*, *«Челнок любви»*, *«Он был прав»*, *«Он был неправ»*, *«Ни слишком много, ни слишком мало»*, *«Сказанное кстати»*.

Предпринятое в диссертации деление сказок на «пародийные» и «нравоучительные» во Введении определено как «условное» (с. 7) и объясняется не только непосредственно авторскими жанровыми определениями, но, по-видимому, в первую очередь соображениями удобства исследования, которые позволили автору диссертации в двух этих главах сосредоточиться на различных аспектах жанровой поэтики произведений; не случайно раздел 2.3. *Пародийная сказка Вуазенона*, рассматривающий вуазеноновские сказки с точки зрения «следования нарративной схеме сказочного жанра», под которой понимается в первую очередь знаменитая

формула В.Я.Проппа, почти вдвое превосходит по объему раздел 3.2 «*Contes moraux*» Вуазенона. Условность деления сказок Вуазенона на пародийные и нравоучительные, как и невозможность четкой дефиниции жанровой формы, оговаривается в диссертационном исследовании как следствие самой жанровой природы анализируемых произведений, в которых – еще одно проявление амбивалентности французской литературы столетия – стремление к легкости и развлекательности, переплетающееся с тенденцией к постановке «серьезных» философских, в первую очередь нравственных вопросов, выступает в качестве жанрообразующего принципа. Это «колебание» между комическим и развлекательным, с одной стороны, и серьезным и нравоучительным, с другой, составляющее важную черту поэтики Вуазенона, последовательно фиксируется автором диссертации (с. 163, 161, 153, 136, 125, 111 и др.).

В качестве признаков пародийности, присущей, как показано в диссертации, всем сказкам Вуазенона, но в первой группе сказок выраженной более эксплицитно и имеющей более существенное структурообразующее значение, в диссертации выделяются многочисленные отступления от нарративной схемы сказочного жанра, приводящие к ее полному переосмыслению, вариативные повторения одной центральной функции – беды или недостачи, усложнение повествовательной структуры за счет «обогащения» линейно развивающегося сюжета дополнительными ответвлениями, «говорящие имена» персонажей, функции которых также в значительной степени переосмысляются по сравнению с «традиционным» сказочным сюжетом, введение фигуры рассказчика, активно вмешивающегося в ход повествования, комментируя персонажей, сюжетные перипетии, жанровые клише или реакцию читателя: замечания и ремарки повествователя устанавливают пародийную дистанцию по отношению к жанру.

Начальные разделы (части) каждой главы посвящены уточнению основополагающих для диссертации теоретических понятий: в части 2.1.К

проблеме определения пародии представлен критический обзор работ, посвященных понятиям пародии, травестии, сатиры, в разделе 3.1. К вопросу определения «*conte moral*» и особенности жанра в XVIII веке помимо собственно терминологической проблемы рассматривается и вопрос историко-литературного контекста, которому во второй главе посвящен раздел 2.2. *Пародия и сказочный жанр*.

В Заключении сформулированы выводы исследования, акцентируются его основные моменты, рассматриваются перспективы дальнейшей разработки темы.

Теоретическая значимость и весомость результатов предпринятого С.И.Панютой исследования несомненны: в работе подробно и убедительно показано, каким образом в сказках Вуазенона отразились основные тенденции развития жанра литературной сказки; в числе проявлений этих тенденций исследовательница выделяет ориентированность на устное повествование, уход от фольклорности в сторону литературности, увеличение объема и усложнение композиции, дистанцирование от жанрового канона, сближение с романом и отдаление от басни и новеллы, тесную связь с театром, акцент на нравоучительность, связь с эстетикой рококо, в частности, подчеркнутое стремление к развлекательности и внимание к теме наслаждения.

Большое внимание в диссертационном исследовании уделено формам и вариантам присутствия в сказках Вуазенона «восточных» элементов (собственные имена, сюжетные схемы, восходящие к сказкам «Тысячи и одной ночи» и т.п.), которые объясняются как самим генезисом французской литературной сказки, так и «влиянием Востока и моде на восточное и экзотическое» (с. 107), в том числе и в форме полемики с этим увлечением «восточным и псевдовосточным», которая, как убедительно показано в диссертации, характерна для сказок Вуазенона; подобная «амбигуйность» также вполне соответствует художественному языку XVIII столетия.

Безусловным достоинством диссертационного исследования С.И.Панюты следует признать подробный и тщательный анализ литературы, посвященный французской литературной сказке (библиографический список диссертации включает 214 источников, и все они, сколько можно судить из текста диссертации, автором тщательно проработаны).

В качестве замечания необходимо упомянуть о погрешностях формулировок, которые можно прочитать и как не вполне последовательное понимание соотношения между литературной теорией и художественной практикой.

Так, например, утверждение о том, что «Нарративная сказочная схема В.Я. Проппа, а точнее, распределение функций по действующим лицам, здесь (в сказке «Тем лучше для нее» - А.Г.) тоже более-менее соблюдена» (с. 108, ср. аналогичные формулировки на сс. 104, 81) может быть прочитано и как указание на сознательное или бессознательное стремление французского писателя XVIII столетия следовать прописанным замечательным русским семиотиком правилам либо, наоборот, вступать с ними в полемику – вряд ли автор диссертации имела в виду приписать аббату Вуазенону подобные интенции, тем более, что в большинстве аналогичных случаев формулировки С.И.Панюты отличаются корректностью и точностью (сс. 88, 80, 87, 83 и др.). Высказанные вопросы и замечания не влияют на общую высокую оценку диссертации С.И.Панюты. Автореферат диссертации и размещенные в солидных изданиях 9 публикаций, в том числе 3 – в рецензируемых журналах, входящих в список ВАК, в полной мере отражают основное содержание диссертационного исследования. Положения и выводы диссертации получили серьезную апробацию на международных конференциях.

Диссертация С.И.Панюты соответствует паспорту специальности 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья (европейская и американская литература) и является актуальной, самостоятельной и законченной

квалификационной работой, в которой содержится решение задачи, имеющей существенное значение для литературоведения. Рецензируемое диссертационное исследование полностью отвечает всем требованиям, предъявляемым в п. 9 и 10 «Положения о порядке присуждения ученых степеней» к диссертациям на соискание ученой степени кандидата наук, а его автор С.И.Панюта безусловно заслуживает искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 - Литература народов стран зарубежья (европейская и американская литература).

Отзыв составлен доктором филологических наук, профессором Гринштейном Аркадием Львовичем.

Отзыв обсужден и утвержден на заседании кафедры теории и истории литературы философского факультета Самарской государственной областной академии (Наяновой), протокол № 6 от 11 ноября 2014 г..

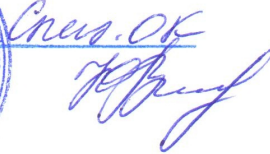
Заведующий кафедрой
теории и истории литературы
философского факультета
ГБОУ ВПО «Самарская государственная
областная академия (Наяновой)»
кандидат филологических наук, доцент



К.С.Поздняков



ПРИВЕРЯЮ

Спис. ОК


Сведения о ведущей организации:

ФИО: Гринштейн Аркадий Львович

Ученая степень, звание: доктор филологических наук, профессор

Должность: профессор кафедры теории и истории литературы Самарской государственной областной академии (Наяновой)

Место работы: Самарская государственная областная академия (Наяновой)

Адрес (домашний): 443011, г. Самара, ул. 3 Просека, д. 250, кв. 61

Телефон: 8 (846) 2460374

Email: 79171480641@yandex.ru

Публикации:

1. Гринштейн А.Л. Идиллия, иллюзия, реальность: Point de lendemain Доминика Вивана Денона в романе Милана Кундера *La Lenteur* // XVIII век: литература в эпоху идиллий и бурь – XVIIIe siècle la littérature au temps des idylles et des tempêtes: Научный сборник / Под редакцией Н.Т. Пахсарьян. – М.: Экон-Информ, 2012. С. 500-507.
2. Гринштейн А.Л. Так ли хороша была эта ночь? (Виван Денон, Кундера и другие) // Литература XX века: итоги и перспективы изучения. Материалы Десятых Андреевских чтений / Под редакцией Н.Т. Пахсарьян. М.: Экон, 2012. С. 122-131
3. Федотова М.В., Гринштейн А.Л. Образ Вотрена в «Человеческой комедии» Бальзака // Известия Самарского научного центра РАН, том 14, номер 2(4) июль-август 2012.
4. Гринштейн А.Л. (ред.) Игра. Текст. Культура: Материалы международной научной конференции 16-18 ноября 2013 г. Самара, 2014. 139 с.